

Inside the OSD Podcast Episode 16 - Home Construction Class / Inside the OSD Podcast Episodio 16 - Clase de construcción de viviendas

Speaker1: [00:00:04] Each year, students in our high school construction class have the opportunity to build a home. In this episode, we are visiting the construction site to see how it's going. This is going to be fun!

Orador1:[00:00:04]*Cada año, los estudiantes de nuestra clase de construcción de la escuela secundaria tienen la oportunidad de construir una casa. En este episodio, estamos visitando el sitio de construcción para ver cómo va. ¡Esto va a ser divertido!*

Speaker2: [00:00:19] Welcome to this episode of Inside the OSD podcast, where it's all about the kids. Here is your host. Lifelong educator, and our superintendent, Dr. Leslie Bergstrom.

Orador2:[00:00:19]*Bienvenidos a este episodio del podcast Inside the OSD, donde todo se trata de los niños. Aquí está su anfitriona. Educadora de toda la vida y nuestra superintendente, la Dra. Leslie Bergstrom.*

Speaker1: [00:00:34] I'm here with Chris Prah, educator at Oregon High School and the instructor of our home construction class. And we're actually on site at the construction site. So could you please start by introducing yourself to our listeners and your role at OHS?'

Orador1:[00:00:34]*Estoy aquí con Chris Prah, educador de Oregon High School e instructor de nuestra clase de construcción de viviendas. Y estamos en el sitio de construcción. Entonces, ¿podrías comenzar presentándote a nuestros oyentes y su papel en OHS?*

Speaker3: [00:00:49] So I'm Chris Prah and I work at the Oregon High School. In the mornings, I start out on the job site with about 15 students to provide them some real world experience, again, teaching them some skills, knowledge, and attitude to be successful. And then in the afternoons when the students return to the high school, I also go back and teach some afternoon classes.

Orador3:[00:00:49]*Así que soy Chris Prah y trabajo en la Escuela Secundaria de Oregon. Por las mañanas, empiezo en este sitio de construcción con unos 15 estudiantes para brindarles una experiencia del mundo real, enseñándoles algunas habilidades, conocimientos y actitudes para tener éxito. Y luego, en las tardes, cuando los estudiantes regresan a la escuela secundaria, también vuelvo y doy algunas clases por la tarde.*

Speaker1: [00:01:13] Well as our listeners can hear, this construction site is buzzing. So tell us a little bit about the home construction class, how long you've been doing it, how it's structured. I mean, the kids turn out amazing products. This home is beautiful.

Orador1:[00:01:13]*Bueno, como pueden escuchar nuestros oyentes, este sitio de construcción está zumbando. Cuéntenos un poco sobre la clase de construcción de viviendas, cuánto tiempo llevan haciéndola, cómo está estructurada. Quiero decir, los niños producen productos increíbles. Esta casa es hermosa.*

Speaker3: [00:01:28] So the school district started this program around 2001, and then I've been doing it for about 17 years now, which is starting to get up there. Wow! Which is starting to get crazy. And we're actually starting to have students that did this program prior that are now in the trades, revisiting this and helping as the skilled labor, helping the students out as the plumbers, electricians, HVAC installers and so on. Just kind of neat.

Altavoz3:[00:01:28]Entonces, el distrito escolar comenzó este programa alrededor de 2001, y yo lo he estado haciendo durante aproximadamente 17 años, lo que es bastante. ¡Guau! Qué loco. Y en realidad estamos comenzando a tener estudiantes que hicieron este programa antes y que ahora están en oficios. Vuelven a visitar el programa y ayudan como mano de obra calificada, ayudan a los estudiantes como plomeros, electricistas, instaladores de HVAC, etc. Es genial.

Speaker1: [00:02:01] That's been amazing. So knowing that it's been 17 years, what kind of changes have you seen over the years and how has the class evolved over time?

Orador1:[00:02:01]Eso ha sido asombroso. Entonces, sabiendo que han pasado 17 años, ¿qué tipo de cambios has visto a lo largo de los años y cómo ha evolucionado la clase con el tiempo?

Speaker3: [00:02:12] I think over the years you just kind of learn. Obviously the building science has changed. A lot more emphasis on energy efficiency and building green, using sustainable renewable materials. You see the market go up and go down. The students start to understand the realtor aspect, the banking, financial aspect a little bit, interest rates, things they probably never thought of, and then the job market as well for the students. Once they are graduating and finishing up the program. Some years it's more heavy in the trades, some years it's more heavy on post-secondary education depending on the market.

Orador3:[00:02:12]Creo que con los años simplemente aprendes. Obviamente, la ciencia de la construcción ha cambiado. Hoy día hay mucho más énfasis en la eficiencia energética y la construcción ecológica, utilizando materiales renovables y sostenibles. Ves el mercado subir y bajar. Los estudiantes comienzan a entender el aspecto inmobiliario, la banca, el aspecto financiero un poco, las tasas de interés, cosas en las que probablemente nunca pensaron. Y luego el mercado laboral también para los estudiantes, una vez que se están graduando y terminando el programa. Algunos años es más pesado en los oficios, algunos años es más pesado en la educación postsecundaria dependiendo del mercado.

Speaker1: [00:02:55] I love that the students are learning such a well-rounded -- or having such a well-rounded experience because of course they're learning the trades. But I didn't even really think about the fact that they're also learning about the real estate market and the banking industry. Because you talk about, I'm sure, where the price is set for the home and what features add value and what features are sort of neutral. And I think that they probably take away a super well-rounded experience.

Orador1:[00:02:55]Me encanta que los estudiantes estén aprendiendo de una manera tan completa, o que tengan una experiencia tan completa porque, por supuesto, están aprendiendo los oficios. Pero ni siquiera pensé realmente en el hecho de que también están aprendiendo sobre el mercado inmobiliario y la industria bancaria. Porque tú hablas, estoy seguro, de dónde se fija el precio de la casa y qué características agregan valor y qué características son neutrales. Y creo que probablemente se llevan una experiencia súper completa.

Speaker3: [00:03:22] Right. Like now, as we get to the end of this, we start to have clients and realtors. The appraiser came through yesterday, and so it opens up a whole different type of conversations with people aside from what we're doing with the trades that have been coming in and talking about prices for materials and how much, you know, a two by four is and a pack of shims. And at the end of the day, how it all adds up to that final cost for the finished product.

Orador3:[00:03:22] *Bien. Como ahora, a medida que llegamos al final de esto, comenzamos a tener clientes y agentes inmobiliarios. El tasador vino ayer, por lo que abre conversaciones completamente diferentes con las personas que han estado llegando y hablando sobre los precios de los materiales y cuánto, ya sabes, un dos por cuatro es y un paquete de cuñas. Y al final del día, cómo todo se suma al costo final del producto terminado.*

Speaker1: [00:03:48] I think they're also learning a bit about design too, because you have a lot of really beautiful design features in the homes you've done over the years.

Orador1:[00:03:48] *Creo que también están aprendiendo un poco sobre diseño, porque tienes muchas características de diseño realmente hermosas en las casas que has hecho a lo largo de los años.*

Speaker3: [00:03:56] Right. And that's the other thing that's kind of interesting and fun is how the design has changed from white wood or stained wood and what type of flooring and colors of flooring and how they all keep kind of cycling through and how the -- how the design changes and the HGTV and Pinterest effects.

Orador3:[00:03:56] *Sí. Y esa es otra cosa interesante y divertida: cómo ha cambiado el diseño de madera blanca o madera teñida y qué tipo de piso y colores de piso y cómo todos siguen ciclando y cómo cambia el diseño y los efectos HGTV y Pinterest.*

Speaker1: [00:04:16] That is so true. That is -- how do you keep on top of that? I mean, who decides --you have this beautifully designed kitchen upstairs. Who decided how to make that happen? How is that done?

Orador1:[00:04:16] *Eso es tan cierto. Es decir, ¿cómo te mantienes al tanto de eso? Quiero decir, quién decide – tienes esta cocina bellamente diseñada arriba. ¿Quién decidió cómo hacer eso? ¿Cómo se hace eso?*

Speaker3: [00:04:25] So in the past, it used to be me staying up with all the trends. But in the last couple of years we've been able to partner up with the local builder, Tim O'Brien, and they hire some interior designers who also work with us as well. And they're able to share their knowledge with us to stay up to date.

Orador3:[00:04:25] *Entonces, en el pasado, solía ser yo quien se mantenía al día con todas las tendencias. Pero en los últimos años hemos podido asociarnos con el constructor local, Tim O'Brien, y contratan a algunos diseñadores de interiores que también trabajan con nosotros. Y pueden compartir sus conocimientos con nosotros para mantenerse actualizados.*

Speaker1: [00:04:44] That's going to take a little bit off your shoulders, a little less HGTV watching for you. So that's a good thing.

Orador1:[00:04:44]*Eso te quitará un poco de los hombros, un poco menos HGTV para ti. Así que eso es algo bueno.*

Speaker3: [00:04:50] We share what we know with Miss Buyarski because she's still around.

Orador3:[00:04:50]*Compartimos lo que sabemos con la señorita Buyarski porque todavía está por aquí.*

Speaker1: [00:04:54] That's good. That's good. How has this particular project been going?

Orador1:[00:04:54]*Eso es bueno. Eso es bueno. ¿Cómo ha ido este proyecto en particular?*

Speaker3: [00:04:58] This one's been going really well. Every project has its, you know, struggles. This one, just because of, as we talked about earlier, market -- market factors, materials and things, labor, everything's been slow, delayed, back ordered, you know, so things that typically took a couple of weeks now could take a month and a half to get, you know. So some things have delayed us by, you know, four weeks plus just to wait on things that -- that are out of our control. And so they start to learn, like, you know, the world doesn't revolve around a bell schedule. And, you know, the climate isn't always - you know - 70 degrees that -- that it changes. So it's a lot of those real world experiences that they -- they start to learn.

Orador3:[00:04:58]*Este ha ido muy bien. Cada proyecto tiene sus, ya sabes, luchas. Este, solo por, como mencionamos anteriormente, el mercado: los factores del mercado, los materiales y las cosas, la mano de obra, todo ha sido lento, retrasado, pedidos pendientes, ya sabes, por lo que las cosas que normalmente tomaban un par de semanas ahora podrían tomar un mes y medio para llegar, ya sabes. Entonces, algunas cosas nos han retrasado, ya sabes, cuatro semanas más solo para esperar cosas que... que están fuera de nuestro control. Y entonces comienzan a aprender, como, ya sabes, el mundo no gira en torno a un horario de campana. Y el clima no siempre - ya sabes - no siempre son 70 grados, que cambia. Así que son muchas de esas experiencias del mundo real de las que empiezan a aprender.*

Speaker1: [00:05:44] Well, everything that you're describing, you can see that it's going to lead to a tremendous growth in students and their skills. So tell us a little bit about the specific skills that students develop over the course of this class.

Orador1:[00:05:44]*Bueno, todo lo que estás describiendo, se puede ver que conducirá a un tremendo crecimiento en los estudiantes y sus habilidades. Cuéntenos un poco acerca de las habilidades específicas que los estudiantes desarrollan en el transcurso de esta clase.*

Speaker4: [00:05:58] Right. So big picture, they get

Orador4:[00:05:58]*Bien. Panorama grande, pueden*

Speaker3: [00:06:00] to work with a group of 15 individuals for one goal and they have to communicate and problem solve together to solve different tasks every day that vary and different and they really never know what they're going to encounter. They may think they're going to be doing one thing and then all of a sudden a problem erupts, you know, because just, you know, just because 2 45 degree angles equal 90

in the classroom, it doesn't really work that way in the job site. And so they have to figure that out. And then specifically, they get into, you know, the tile, the trim, the framing, the drywall, insulation, plumbing, electrical, HVAC, whether they're doing it themselves or some licensed contractors show up to work with us as well. You know, they're involved in every aspect.

Orador3:[00:06:00]*trabajar con un grupo de 15 personas para un objetivo y tienen que comunicarse y resolver problemas juntos para resolver diferentes tareas todos los días que varían y son diferentes y realmente nunca saben con lo que se van a encontrar. Pueden pensar que van a estar haciendo una cosa y luego, de repente, surge un problema, ya sabes. Solo porque 2 ángulos de 45 grados equivalen a 90 en el aula, realmente no funciona así en el sitio de construcción. Y entonces tienen que resolver eso. Y luego, específicamente, se meten en, ya sabes, los azulejos, las molduras, los marcos, los paneles de yeso, el aislante, la plomería, la electricidad, el HVAC, ya sea que lo hagan ellos mismos o que algunos contratistas autorizados también se presenten para trabajar con nosotros. Ya sabes, están involucrados en todos los aspectos.*

Speaker1: [00:06:43] So they learn specific trades related skills. They learn collaboration skills, problem solving skills. I mean, it really sounds like, you know, the OSD Portrait of a Graduate, to be honest with you. It sounds like an experience that is really honing in on all of the skills that are articulated in that. What are the prerequisites for this course?

Orador1:[00:06:43]*Entonces aprenden habilidades relacionadas con oficios específicos. Aprenden habilidades de colaboración, habilidades para resolver problemas. Quiero decir, realmente suena como, ya sabes, el Retrato OSD de un graduado, para ser honesto contigo. Suena como una experiencia que realmente se está perfeccionando todas las habilidades que se articulan en eso. ¿Cuáles son los requisitos previos para este curso?*

Speaker3: [00:07:07] Right. So it varies. We have some intro construction classes, some woodworking classes that we encourage the students to take and then depending on which applicants, because the students have to apply like a job and then we have to sort it out and kind of figure out which students might be best served, not necessarily the best GPAs, but what students might benefit the most. So we kind of have to factor in all

Orador3:[00:07:07]*Bien. Entonces varía. Tenemos algunas clases de introducción a la construcción, algunas clases de carpintería que alentamos a los estudiantes a tomar y luego, según los solicitantes, porque los estudiantes tienen que postularse como un trabajo y luego tenemos que resolverlo y averiguar cuáles estudiantes podrían ser mejor servido, no necesariamente los mejores GPA, sino cuales estudiantes podrían beneficiarse más. Así que tenemos que tener en cuenta todas*

[00:07:34] those different things. And some students we may lean more towards like a
[00:07:34]*esas cosas diferentes. Y con algunos estudiantes podemos recomendar otras*

Speaker3: [00:07:40] School-to-career youth options. Yes. Program as well.

Orador3:[00:07:40]*opciones para jóvenes de la escuela a la carrera. Sí. Programas así.*

Speaker1: [00:07:43] Because there are certainly students who are placed with builders or plumbers. Et cetera. So we have students who are in the trades. This isn't the only way to get that experience in high school. Exactly.

Orador1:[00:07:43]*Porque ciertamente hay estudiantes que se colocan con albañiles o plomeros. Etcétera. Así que tenemos estudiantes que están en los oficios. Esta no es la única manera de obtener esa experiencia en la escuela secundaria. Exactamente.*

Speaker3: [00:07:56] So we -- this one's great because it allows so much career exploration and real world experience. But then the students who know specifically what they want to do, if they want to be a plumber, they want to go into HVAC or framing. We have a lot of community partners, so for next year we already have maybe 10 or 12 students signed up with local contractors to do School to Work already that we're doing. So, you know, we have a large amount of interest. And so it's great that the school district supports, you know, students to pursue other options besides just a four year degree.

Orador3:[00:07:56]*Entonces, este es genial porque permite mucha exploración profesional y experiencia en el mundo real. Pero luego, los estudiantes que saben específicamente lo que quieren hacer, si quieren ser plomeros, quieren entrar en HVAC o enmarcado. Tenemos muchos socios comunitarios, así que para el próximo año ya tenemos quizás 10 o 12 estudiantes inscritos con contratistas locales para hacer School to Work (Escuela a la Carrera). Entonces, ya sabes, tenemos una gran cantidad de interés. Y es genial que el distrito escolar apoye, ya sabes, a los estudiantes para que busquen otras opciones además de solo un título de cuatro años.*

Speaker1: [00:08:30] Well, there are lots of roads to success. Right? And so we want to make sure we're allowing kids to explore everything that they find interesting and challenging and that builds those really important skills that you spoke about that are applicable to anything they decide to do later. So I can see this is a super busy place. There are kids coming in and out. So I thank you for your time. And now we're going to go see how the students are doing. Thanks for visiting. Hello. We're here to share a little bit about this project with our listeners. So can you start by introducing yourselves, your name, your grade in school? We'll just go down the line here.

Orador1:[00:08:30]*Bueno, hay muchos caminos hacia el éxito. ¿Cierto? Y por eso queremos asegurarnos de que estamos permitiendo que los niños exploren todo lo que encuentren interesante y desafiante y que desarrollen esas habilidades realmente importantes de las que mencionaste que son aplicables a cualquier cosa que decidan hacer más adelante. Entonces puedo ver que este es un lugar súper ocupado. Hay niños entrando y saliendo. Así que le agradezco tu tiempo. Y ahora vamos a ir a ver cómo les va a los estudiantes. Gracias por tu visita. Hola. Estamos aquí para compartir un poco sobre este proyecto con nuestros oyentes. Entonces, ¿pueden comenzar presentándose, sus nombres, sus grados en la escuela? Vamos a ir por la línea aquí.*

Speaker5: [00:09:09] Cameron Mueller. I'm a senior. My name is Joey Zuhlke. I'm also a senior. I'm Hunter Andrew and I am a senior as well.

Orador5:[00:09:09]*Cameron Mueller. Estoy en el grado 12. Mi nombre es Joey Zuhlke. Yo también estoy en el grado 12. Soy Hunter Andrew y también estoy en el último año.*

Speaker1: [00:09:18] Can you tell us a little bit about what you're working on right now?

Orador1:[00:09:18]¿Pueden contarnos un poco sobre lo que están haciendo ahora mismo?

Speaker5: [00:09:22] Right now we're doing, like, trim around the door frames, while other people are doing the trim on the ground. And we've also been working on siding outside, too. We've just been rotating back and forth. Like when there's warm days and cold days, we're inside.

Orador5:[00:09:22]En este momento estamos haciendo las molduras alrededor de las puertas, mientras que otras personas están haciendo las molduras en el suelo. Y también hemos estado trabajando en el revestimiento exterior. Hemos estado rotando de un lado a otro. Como cuando hay días cálidos y días fríos, estamos adentro.

Speaker1: [00:09:35] And so today you consider today a cooler day and that's why you're inside. Okay. Because it probably doesn't get super warm for you guys, right, before you finish?

Orador1:[00:09:35]Entonces consideras que hoy es un día más fresco y por eso estás dentro. Bueno. Porque probablemente no hace mucho calor para ustedes, ¿verdad, antes de que terminen?

Speaker6: [00:09:45] It'll get warmer in the next week. And it was really nice last week, but.

Orador6:[00:09:45]Hará más calor en la próxima semana. Y fue muy agradable la semana pasada, pero.

Speaker1: [00:09:50] Last week was great. So last week you were doing siding. Wow. All right. Tell us a little bit about that. What was that like? Who taught you how to do that? What were some of the challenges?

Orador1:[00:09:50]La semana pasada fue genial. Así que la semana pasada estabas haciendo revestimiento. Guau. Está bien. Cuéntenos un poco sobre eso. ¿Como fue eso? ¿Quién les enseñó a hacer eso? ¿Cuáles fueron algunos de los desafíos?

Speaker6: [00:10:03] Challenges were mainly just getting access to where we had to put it. Being high up in the air on scaffolding or on ladders. Yeah.

Orador6:[00:10:03]Los desafíos consistían principalmente en obtener acceso a donde teníamos que ponerlo (el revestimiento). Estar en lo alto de andamios o escaleras. Sí.

Speaker5: [00:10:10] And, uh, Prah! taught us most of it. Like how to put it up and then he checks it. We also -- another challenge was making sure we keep it level because the pieces all have to be level. Otherwise, when you stand back, you can see that it's all crooked. Yeah. Yeah, I bet that would be hard.

Orador5:[00:10:10]Y, uh, Prah! nos enseñó la mayor parte. Nos enseñó cómo ponerlo y luego lo comprueba. Nosotros también... otro desafío fue asegurarnos de mantenerlo nivelado porque todas las piezas tienen que estar niveladas. De lo contrario, cuando retrocedes, puedes ver que está todo torcido. Sí. Sí, eso sería difícil.

Speaker1: [00:10:25] Have you had to do that? Have you had to rip something off and redo it as part of the learning process?

Orador1:[00:10:25]¿Han tenido que hacer eso? ¿Han tenido que arrancar algo y rehacerlo como parte del proceso de aprendizaje?

Speaker5: [00:10:30] We've had to do it once or twice.

Orador5:[00:10:30]Hemos tenido que hacerlo una o dos veces.

Speaker1: [00:10:31] Yeah. I mean, that's just part of learning, right? Have you know, I know Mr. PrahI is always coming in and checking what you're doing, but have you had other contractors that have checked on it or do you just watch the other contractors? How does that work?

Orador1:[00:10:31]Sí. Quiero decir, eso es parte del aprendizaje, ¿verdad? ¿Sabes, sé que el Sr. PrahI siempre viene y verifica lo que están haciendo, pero han tenido a otros contratistas verificar su trabajo o simplemente observan a los otros contratistas? ¿Cómo funciona?

Speaker5: [00:10:46] Um, the other contractors help us. There were a couple guys that came and did like flooring and we split up in smaller groups. And then each contractor will take like a couple of us and then they'll help show us and we'll work on it too. Wow. So we hung the cabinets with a guy that did the cabinets. We helped with the bricks on the front with masonry. So they like -- and they've been really good at. They like, walk us through how to do it. And then they'll show us and then they'll like, we'll, we'll help them do it, too.

Orador5:[00:10:46]Um, los otros contratistas nos ayudan. Hubo un par de hombres que vinieron e hicieron los pisos y nos dividimos en grupos más pequeños. Y luego cada contratista tomará un par de nosotros y luego nos ayudarán a mostrarnos y trabajaremos en eso también. Guau. Así que colgamos los gabinetes con un tipo que hizo los gabinetes. Ayudamos con los ladrillos del frente con mampostería. Así que han sido muy buenos en explicarnos cómo hacerlo. Nos muestran y luego los ayudamos a hacerlo también.

Speaker1: [00:11:12] That is -- that's such an amazing learning experience. How many different things you guys have gotten to do. So tell me, though, what's been your favorite?

Orador1:[00:11:12]Eso es... esa es una experiencia de aprendizaje increíble. Cuántas cosas diferentes han llegado a hacer. Así que dime, ¿cuál ha sido tu favorito?

Speaker6: [00:11:22] My favorite was drywall. Really? Yeah. Just get to move fast. Kind of like, close everything out. Pretty simple.

Orador6:[00:11:22]Mi favorito era el panel de yeso. ¿En realidad? Sí. Puedes trabajar rápido. Algo así como cerrar todo. Bastante simple.

Speaker5: [00:11:31] My favorite was probably, like, framing all the walls. Like, one of the first things we did here, I just thought that was fun. Framing them and putting them all up, forming the first part of the house. Nice. I'll go different. I really enjoyed siding because it's outside and also because you can do both of those. You can also, but you can really see the difference. Like once you, like, finish the side, you like to step back and like the whole house looks completely different. Yeah.

Orador5:[00:11:31]Mi favorito probablemente fue enmarcar todas las paredes. Como, una de las primeras cosas que hicimos aquí, pensé que era divertido. Enmarcándolas y colocándolas todas, formando la primera parte de la casa. Lindo. Elegiré algo diferente. Realmente disfruté el revestimiento porque está afuera y también porque puedes hacer ambas cosas. También puedes, realmente puedes ver la diferencia. Una vez que terminas, puedes dar un paso atrás y ver que toda la casa se ve completamente diferente. Sí.

Speaker1: [00:11:53] Okay. So what's been the most challenging? What's been -- what's required the greatest learning curve or the steepest learning curve?

Orador1:[00:11:53]Bueno. Entonces, ¿qué ha sido lo más desafiante? ¿Qué ha sido... qué ha requerido la mayor curva de aprendizaje o la curva de aprendizaje más difícil?

Speaker6: [00:12:03] I, I'd say probably siding honestly because it's all super finished product and a small mistake early, you'll have to almost completely restart.

Orador6:[00:12:03]Yo, diría que probablemente el revestimiento honestamente porque todo es un producto final y si haces un pequeño error temprano, tendrás que reiniciar casi por completo.

Speaker1: [00:12:14] Yeah.

Orador1:[00:12:14]Sí.

Speaker5: [00:12:16] I'd say for me it was the drywall because you have to put the screw in all the studs, but you can't see the studs anymore. So you kind of have to get a feel for how far each of the studs are apart. And once you get it down, it's a lot easier. But I struggled at first, Yeah, I would say putting up all the Tyvek around the house so it waterproofs it. That took like forever. And with the wind, the wind really messed us up. Like we would have it all out and the wind would just, like, blow it all off and it just took forever.

Orador5:[00:12:16]Diría que para mí fue el panel de yeso porque tienes que poner el tornillo en todos los montantes, pero ya no puedes ver los montantes. Así que tienes que tener una idea de qué tan separados están cada uno de los montantes. Y una vez que lo logras, es mucho más fácil. Pero tuve dificultades al principio, sí, diría que poner todo el Tyvek alrededor de la casa para que sea impermeable. Eso demoró como una eternidad. Y con el viento, el viento nos fastidió mucho. Poníamos todo y después el viento simplemente lo volaría todo y tomó una eternidad.

Speaker1: [00:12:41] That sounds frustrating. Yeah. So Mr. Prah! talked a lot about the importance of collaboration and everybody working together. Can you give me some good examples of that?

Orador1:[00:12:41]Eso suena frustrante. Sí. Entonces, el Sr. Prah! habló mucho sobre la importancia de la colaboración y de que todos trabajen juntos. ¿Pueden darme algunos buenos ejemplos de eso?

Speaker6: [00:12:55] The Tyvek is a great example. I mean, we're -- it's huge pieces of paper trying to cover large portions on the side of the house. And if you don't have two people, it's just impossible to do.

Orador6:[00:12:55]El Tyvek es un gran ejemplo. Quiero decir, estamos... son enormes pedazos de papel tratando de cubrir grandes porciones en el costado de la casa. Y si no tienes dos personas, es simplemente imposible de hacer.

Speaker1: [00:13:06] It sounds like it.

Orador1:[00:13:06]Así parece.

Speaker5: [00:13:09] We've done a lot with siding while us three are up on the scaffolding like a certain part of the house or whatever. There's people doing siding on the ground too. So then if we, like, need something, they'd grab it for us and toss it up to us. That way we didn't have to, like move everything, climb all the way down, do it, climb all the way up and pass it up to each other. And then for like drywall also, it takes like two people to hold the drywall up and two people to screw it into the wall. So it was just kind of like a big group thing to do all that.

Orador5:[00:13:09]Hemos hecho mucho con el revestimiento mientras nosotros tres estamos en el andamio como una parte determinada de la casa o lo que sea. Hay gente haciendo revestimiento en el suelo también. Entonces, si necesitamos algo, lo agarran y nos lo tiran. De esa manera no teníamos que mover todo, bajar todo el camino, hacerlo, subir todo el camino y pasárnoslo el uno al otro. Y luego, para paneles de yeso también, se necesitan dos personas para sostener el panel de yeso y dos personas para atornillarlo en la pared. Así que fue como una cosa de grupo hacer todo eso.

Speaker1: [00:13:34] You don't get to do very much by yourselves, right? It's all about working with other people. Yeah. So when you think about the specific skills that you're building and you also think about the skills like collaboration and problem solving. How do you imagine you're going to use what you've learned this year in your future?

Orador1:[00:13:34]No pueden hacer mucho por ustedes mismos, ¿verdad? Se trata de trabajar con otras personas. Sí. Entonces, cuando piensan en las habilidades específicas que están desarrollando y también piensan en habilidades como la colaboración y la resolución de problemas. ¿Cómo se imaginan que van a usar lo que han aprendido este año en su futuro?

Speaker5: [00:13:52] Um, this has made me a lot more comfortable asking for help when I need it. And so we're just trying to face the problem ourself because you can kind of but then if you don't know what you're doing, you just mess it up and then you have to ask for help anyway. So it's easier to just ask right away.

Orador5:[00:13:52]Um, esto me ha hecho mucho más cómodo pidiendo ayuda cuando la necesito. Entonces, solo estamos tratando de enfrentar el problema nosotros mismos porque podemos, pero luego, si no sabes lo que estás haciendo, simplemente lo arruinas y luego tienes que pedir ayuda de todos modos. Así que es más fácil preguntar de inmediato.

Speaker1: [00:14:04] That's an important skill. That's amazing.

Orador1:[00:14:04]Esa es una habilidad importante. Eso es increíble.

Speaker6: [00:14:08] I would just say like in the future,

Orador6:[00:14:08]Solo diría que en el futuro,

Speaker5: [00:14:09] like, it's easier if you have, like, help with things instead of like trying to do everything by yourself because you'll just probably make it harder for yourself.

Orador5:[00:14:09]es más fácil si tienes, como, ayuda con las cosas en lugar de tratar de hacer todo por ti mismo porque probablemente lo harás más difícil para ti.

Speaker1: [00:14:19] What do you guys want to do next year? What's your plan? Anything?

Orador1:[00:14:19]¿Qué quieren hacer el próximo año? ¿Cuáles son sus planes? ¿Cualquier cosa?

Speaker6: [00:14:24] I'm going to UW Platteville. Currently undecided, but.

Orador6:[00:14:24]Voy a ir a la UW Platteville. Actualmente indeciso, pero.

Speaker1: [00:14:30] Platteville is your next stop.

Orador1:[00:14:30]Platteville es su próxima parada.

Speaker5: [00:14:31] Okay. I'm going to MATC, but just for, like, my Gen Eds because I don't know really quite yet what I want to do. So it gives me more time to think.

Orador5:[00:14:31]Bueno. Voy a MATC, pero solo para, como, mis Gen Eds porque todavía no sé muy bien qué quiero hacer. Así que me da más tiempo para pensar.

Speaker1: [00:14:40] Absolutely.

Orador1:[00:14:40]Absolutamente.

Speaker5: [00:14:41] I'm going to go into the Navy.

Orador5:[00:14:41]Voy a entrar en la Marina.

Speaker1: [00:14:43] Oh, wow. All right. So you all have your next step ready to go. And I'm sure that you're going to be using a lot of what you learned building a home and whatever else you do. Yeah, So that's pretty cool. Anything you want to say to other students who are considering signing up for this class?

Orador1:[00:14:43]Oh, vaya. Está bien. Así que todos tienen su próximo paso listo. Y estoy segura de que usarán mucho de lo que aprendieron construyendo una casa y cualquier otra cosa que hagan. Sí, eso es genial. ¿Algo que quieren decirles a otros estudiantes que están considerando inscribirse en esta clase?

Speaker5: [00:15:00] Well, if you like actually working hard and do it, it's not I mean, don't take it just because you think it's going to be a super easy class, because if you don't enjoy doing it, you're not going to have fun at all. You actually have to like doing being hands on and you love it.

Orador5:[00:15:00]Bueno, si realmente te gusta trabajar duro y lo haces, no es, quiero decir, no lo tomes solo porque crees que va a ser una clase súper fácil, porque si no disfrutas haciéndolo (el trabajo duro), no vas a divertirte en absoluto. De hecho, te tiene que gustar ser práctico y te encantará.

Speaker1: [00:15:14] He summed it up, Huh? Okay. Okay. All right. Thank you very much. So I'm here with another student. So can we start by introducing yourself, your name and your grade in school?

Orador1:[00:15:14]Él lo resumió, ¿eh? Bueno. Bueno. Está bien. Muchas gracias. Así que estoy aquí con otro estudiante. Entonces, ¿podemos comenzar presentándote a ti mismo, tu nombre y tu grado en la escuela?

Speaker5: [00:15:28] I'm Taylor Kramer, and I'm a

Orador5:[00:15:28]Soy Taylor Kramer, y estoy en mi

Speaker7: [00:15:30] senior at the high school.

Orador7:[00:15:30]último año en la escuela secundaria.

Speaker1: [00:15:31] And, Taylor, this is your second year working on a house. So what is it that made you come back?

Orador1:[00:15:31]Y, Taylor, este es tu segundo año trabajando en una casa. Entonces, ¿qué es lo que te hizo volver?

Speaker7: [00:15:37] What made me come back was that every year is different and every day is different too. You have different tasks each day. Nothing's ever the same. The people you work with aren't the same every day. Obviously. It's the same group of people all year long. But you really get to know everyone in the house too, and it's outside. That's really fun. Not having to spend a whole day inside at school has been so nice.

Orador7:[00:15:37]Lo que me hizo volver fue que cada año es diferente y cada día también es diferente. Tienes diferentes tareas cada día. Nada es igual. Las personas con las que trabajas no son las mismas todos los días. Obviamente. Es el mismo grupo de personas durante todo el año. Pero realmente llegas a conocer a todos en la casa también, y está afuera. Eso es muy divertido. No tener que pasar un día entero dentro de la escuela ha sido tan agradable.

Speaker1: [00:16:02] So what are you working on right now?

Orador1:[00:16:02]Entonces, ¿en qué estás trabajando ahora?

Speaker7: [00:16:04] I'm currently working on trim in the bathroom. It's super meticulous with it being a finished trim this year. We cannot make mistakes, have it too short, have the wrong angles or anything because they're unable to come in and refinish it. So it's been super meticulous this year, but it's been able to keep us on our toes.

Orador7:[00:16:04]Actualmente estoy trabajando en la moldura del baño. Es súper meticuloso porque es una moldura acabada este año. No podemos cometer errores, tenerlo demasiado corto, tener los ángulos incorrectos ni nada porque no pueden entrar y volver a darle acabado. Así que ha sido súper meticuloso este año, pero nos ha mantenido alerta.

Speaker1: [00:16:25] So what's been your favorite part about working on the two homes right now?

Orador1:[00:16:25]Entonces, ¿cuál ha sido tu parte favorita de trabajar en las dos casas en este momento?

Speaker7: [00:16:31] Um, I would have to say the group of people that I'm with, they make it fun. They make it worth it. The laughs you have, the days where you're frustrated and they're able to help you make it worth it.

Orador7:[00:16:31]Um, tendría que decir que el grupo de personas con el que estoy, lo hacen divertido. Hacen que valga la pena. Las risas que tienes, los días en los que estás frustrado y pueden ayudarte a que valga la pena.

Speaker1: [00:16:44] Oh, that's so nice. So for you, a lot of it is the people. That's really cool. What's been the most challenging thing? Um,

Orador1:[00:16:44]Oh, eso es tan agradable. Entonces, para ti, mucho de eso es la gente. Eso es realmente genial. ¿Qué ha sido lo más desafiante?

Speaker7: [00:16:52] also the people, I would say. Definitely that because again, um, when you're frustrated sometimes, you know, they think, "oh, let's just make a joke and it'll be fine" or "it's a little mistake, it'll be fine. Someone else will fix it." And so it's a little frustrating because then sometimes you have to be back and you have to fix it.

Orador7:[00:16:52]También la gente, diría yo. Definitivamente eso porque de nuevo, um, cuando estás frustrado a veces, ya sabes, ellos piensan, "oh, hagamos una broma y estará bien" o "es un pequeño error, estará bien. Alguien más lo arreglará". Y entonces es un poco frustrante porque a veces tienes que volver y tienes que arreglarlo.

Speaker1: [00:17:10] Yeah, absolutely. So how do you think you're going to use the skills that you're learning here? How will you use those in your future?

Orador1:[00:17:10]Sí absolutamente. Entonces, ¿cómo crees que vas a utilizar las habilidades que estás aprendiendo aquí? ¿Cómo los usarás en tu futuro?

Speaker7: [00:17:18] Um, so some skills that I actually learned from this are people skills and I'm wanting to go into nursing. So people skills are a huge thing that -- yeah. So being able to work with the people that are difficult or easy going is something I really needed to learn. So this definitely helped with that and just the construction aspect. I love to build things as a hobby of mine, so being able to learn more and how to build a legit house is hopefully helping me in the future if I ever decide to build my own.

Orador7:[00:17:18]Um, entonces algunas habilidades que realmente aprendí de esto son habilidades sociales y quiero dedicarme a la enfermería. Entonces, las habilidades sociales son algo enorme que, sí. Entonces, ser capaz de trabajar con personas que son difíciles o fáciles de tratar es algo que realmente necesitaba aprender. Entonces esto definitivamente ayudó con eso y solo con el aspecto de la construcción. Me encanta construir cosas como un pasatiempo mío, por lo que poder aprender más y cómo construir una casa legítima me ayudará en el futuro si alguna vez decido construir mi propia casa.

Speaker1: [00:17:48] That's terrific. Thank you. What's next for you? What are you going to do next year?

Orador1:[00:17:48] *Eso es fantástico. Gracias. ¿Qué sigue para ti? ¿Qué vas a hacer el próximo año?*

Speaker7: [00:17:55] *I plan on attending UW Green Bay for nursing.*

Orador7:[00:17:55]*Planeo asistir a UW Green Bay para enfermería.*

Speaker1: [00:17:58] *Oh, congratulations. That's terrific. Remember that you can find links to all episodes of Inside the OSD and submit topic ideas on our website at OregonSD.org/podcast. You can find this podcast anywhere you can find podcasts. Make sure to subscribe if you're listening on one of these apps to get notifications on the most recent episodes. We'll see you next time on Inside the OSD, where it's all about the kids.*

Orador1:[00:17:58]*Oh Felicidades. Eso es fantástico. Recuerden que pueden encontrar enlaces a todos los episodios de Inside the OSD y enviar ideas de temas en nuestro sitio web en OregonSD.org/podcast. Se puede encontrar este podcast en cualquier lugar donde puedan encontrar podcasts. Asegúrense de suscribirse si están escuchando en una de estas aplicaciones para recibir notificaciones sobre los episodios más recientes. Nos vemos la próxima vez en Inside the OSD, donde todo se trata de los niños.*